

32006R1898

23.12.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 369/1

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1898/2006 AL COMISIEI
din 14 decembrie 2006**

**de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția
indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 16 și articolul 17 alineatul (3),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 510/2006 a stabilit normele generale de protecție a indicațiilor geografice și a denumirilor de origine și a abrogat Regulamentul (CEE) nr. 2081/92 ⁽²⁾.

(2) Din motive de claritate, trebuie abrogate și înlocuite printr-un nou regulament Regulamentul (CEE) nr. 2037/93 al Comisiei din 27 iulie 1993 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2081/92 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽³⁾, precum și Regulamentul (CE) nr. 383/2004 al Comisiei din 1 martie 2004 privind normele de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2081/92 al Consiliului cu privire la fișele rezumat ale principalelor puncte din caietele de sarcini ⁽⁴⁾.

(3) Trebuie stabilite condițiile în care o persoană fizică sau juridică poate prezenta o cerere de înregistrare. Trebuie să se acorde o importanță specială delimitării ariei respective – luând în considerare zona de producție tradițională – și caracteristicilor produsului. Toți producătorii stabiliți în aria geografică delimitată trebuie să poată utiliza denumirea înregistrată atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite în caietul de sarcini al produsului.

(4) Numai o denumire utilizată în comerț sau în limbajul curent sau care a fost folosită în mod istoric pentru a desemna produsul agricol sau produsul alimentar în cauză poate beneficia de înregistrare. Trebuie stabilite norme specifice referitoare la versiunile lingvistice ale unei denumiri, denumirile care se referă la mai multe produse distincte și denumirile total sau parțial omonime cu soiuri de plante sau cu rase de animale.

(5) Trebuie definită aria geografică luând în considerare legătura și folosind o descriere precisă, detaliată și clară, ce va permite producătorilor, autorităților competente și organismelor de control să știe dacă operațiunile se desfășoară în aria geografică delimitată.

(6) Pentru denumirile de origine, trebuie prezentată o listă a materiilor prime care, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, pot proveni dintr-o arie geografică mai vastă sau diferită de aria de transformare. În conformitate cu articolul 2 alineatul (5) din Regulamentul (CEE) nr. 2081/92, lista include doar animalele vii, carnea și laptele. În scopul continuității, nu se propune nici o modificare a acestei liste.

(7) Caietul de sarcini trebuie să prezinte măsurile adoptate pentru garantarea originii produsului permițând, în special, urmărirea traseului produsului, a materiilor prime, a hranei animalelor și a altor elemente care trebuie să provină din aria geografică delimitată.

(8) Limitarea la o anumită arie geografică a ambalării unui produs agricol sau a unui produs alimentar sau a operațiunilor legate de prezentarea acestuia, precum tranșarea sau răzuirea, constituie o restricție a liberei circulații a mărfurilor și a liberei prestări de servicii. În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție, asemenea restricții nu pot fi impuse decât în cazul în care sunt necesare, proporționale și de natură să protejeze reputația indicației geografice sau a denumirii de origine. Orice restricție trebuie justificată în mod corespunzător.

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽²⁾ JO L 208, 24.7.1992, p. 1.

⁽³⁾ JO L 185, 28.7.1993, p. 5. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2168/2004 (JO L 371, 18.12.2004, p. 12).

⁽⁴⁾ JO L 64, 2.3.2004, p. 16.

- (9) Pentru a asigura aplicarea coerentă a Regulamentului (CE) nr. 510/2006, este necesară definirea procedurilor și prezentarea modelelor de cereri, contestații, modificări și anulări.
- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru indicații geografice și denumirile de origine protejate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Domeniul de aplicare

Prezentul regulament stabilește normele de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 510/2006.

Articolul 2

Norme specifice aplicabile unui grup

O persoană fizică sau juridică poate fi considerată grup în sensul articolului 5 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 atunci când se demonstrează îndeplinirea următoarelor două condiții:

- (a) persoana în cauză este singurul producător din aria geografică delimitată care dorește să prezinte o cerere;
- (b) aria geografică delimitată prezintă caracteristici sensibil diferite de cele ale zonelor din vecinătate sau caracteristicile produsului diferă de cele ale produselor obținute în aceste zone.

Articolul 3

Norme specifice aplicabile unei denumiri

(1) Numai o denumire utilizată, în comerț sau în limbajul curent, pentru a desemna produsul agricol sau produsul alimentar în cauză poate beneficia de înregistrare.

Denumirea unui produs agricol sau a unui produs alimentar nu se poate înregistra decât în limbile istoric folosite pentru a descrie produsul respectiv în aria geografică delimitată.

(2) Trebuie să se respecte ortografia originală a denumirii în momentul înregistrării. Atunci când această ortografie nu utilizează caracterele latine, denumirea originală trebuie să fie însoțită de transcrierea în caractere latine.

(3) Denumirile în întregime omonime cu soiuri de plante sau cu rase de animale pentru produse comparabile nu pot fi înregistrate în cazul în care se demonstrează, înainte de expirarea procedurii de opoziție prevăzute la articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, că soiul sau rasa în cauză făcea deja obiectul, în afara ariei delimitate și înainte de data prezentării cererii, producției comerciale astfel încât consumatorii riscă să confunde produsele care poartă denumirea înregistrată cu soiul sau rasa.

Denumirile parțial omonime cu soiuri de plante sau cu rase de animale pot fi înregistrate chiar în cazul în care soiul sau rasa fac deja obiectul unei producții comerciale importante în afara ariei respective, în măsura în care nu există riscul pentru consumatori să confunde produsele care poartă denumirea înregistrată cu soiul sau rasa în cauză.

(4) Atunci când cererea de înregistrare a unei denumiri sau de aprobare a unei modificări conține, în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, descrierea produsului agricol sau a produsului alimentar care se referă la produse distincte de același tip, respectarea criteriilor de înregistrare trebuie să fie demonstrată pentru fiecare produs.

În sensul prezentului alineat, „produse distincte” sunt cele care se diferențiază la introducerea pe piață.

Articolul 4

Delimitarea ariei geografice

Aria geografică se delimitază în funcție de legătura menționată la articolul 4 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006.

Aria geografică trebuie definită în mod precis, detaliat și clar.

Articolul 5

Norme specifice aplicabile materiilor prime și hranei pentru animale

(1) În sensul articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, numai animalele vii, carnea și laptele pot fi considerate materii prime.

(2) Orice restricție referitoare la originea materiilor prime pentru o anumită indicație geografică trebuie justificată în raport cu legătura menționată la articolul 4 alineatul (2) litera (f) punctul (ii) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006.

(3) În cazul unui produs de origine animală protejat printr-o denumire de origine, normele detaliate privind originea și calitatea hranei trebuie incluse în caietul de sarcini. Originea hranei pentru animale trebuie stabilită, în cazul în care acest lucru este posibil, în aria geografică respectivă.

Articolul 6

Dovada de origine

(1) Caietul de sarcini trebuie să prezinte procedurile care urmează a fi aplicate de către operatori pentru stabilirea dovezii (dovezilor) de origine prevăzute la articolul 4 alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, în ceea ce privește produsul, materiile prime, hrana pentru animale și alte elemente care, în conformitate cu caietul de sarcini, trebuie să provină din aria geografică delimitată.

(2) Operatorii prevăzuți la alineatul (1) trebuie să fie în măsură să identifice:

- (a) furnizorul, cantitatea și originea tuturor loturilor de materii prime și/sau a produsului primit;
- (b) destinatarul, cantitatea și destinația produselor furnizate;
- (c) corelarea între fiecare lot „care intră”, prevăzut la litera (a), și fiecare lot „care iese”, prevăzut al litera (b).

Articolul 7

Legătură

(1) Elementele care justifică legăturile prevăzute la articolul 4 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 trebuie să explice în ce măsură caracteristicile ariei geografice delimitate influențează produsul final.

(2) Pentru o denumire de origine, caietul de sarcini trebuie să conțină:

- (a) informații detaliate despre aria geografică, în special factorii naturali și umani, care contribuie la legătură;
- (b) informații detaliate despre calitatea sau caracteristicile produsului agricol sau ale produsului alimentar datorate în special sau exclusiv mediului geografic;
- (c) descrierea interacțiunii cauzale dintre elementele de la literele (a) și (b).

(3) Pentru o indicație geografică, caietul de sarcini trebuie să conțină:

- (a) informații detaliate despre aria geografică ce contribuie la legătură;
- (b) informații detaliate despre calitatea, reputația sau alte caracteristici specifice ale produsului agricol sau ale produsului alimentar datorate originii geografice;
- (c) descrierea interacțiunii cauzale dintre elementele de la literele (a) și (b).

(4) Pentru o indicație geografică, caietul de sarcini trebuie să precizeze dacă indicația se bazează pe o calitate sau o reputație specifică sau pe alte caracteristici legate de originea geografică.

Articolul 8

Ambalare în aria geografică delimitată

În cazul în care grupul solicitant precizează în caietul de sarcini că ambalarea produsului agricol sau a produsului alimentar,

prevăzută la articolul 4 alineatul (2) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, trebuie să aibă loc în aria geografică delimitată, grupul respectiv trebuie să justifice pentru produsul în cauză aceste restricții privind libera circulație a mărfurilor și libera prestare a serviciilor.

Articolul 9

Norme specifice de etichetare

Un stat membru poate prevedea ca numele autorității sau al organismului prevăzut la articolul 4 alineatul (2) litera (g) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 să figureze pe eticheta produsului agricol sau a produsului alimentar care beneficiază de o denumire de origine sau de o indicație geografică protejată și care este obținut pe teritoriul acestui stat membru.

Articolul 10

Cerere de înregistrare

(1) Cererea de înregistrare cuprinde documentele solicitate, după caz, în conformitate cu articolul 5 alineatul (7) sau articolul 5 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 și o copie electronică a caietului de sarcini și a documentului unic, atunci când aceste documente sunt prevăzute la alineatele menționate.

De asemenea, este necesar să se furnizeze informații referitoare la statutul juridic, dimensiunea și structura grupului solicitant.

(2) Data depunerii unei cereri este data la care cererea este înscrisă în registrul de corespondență al Comisiei, la Bruxelles.

Articolul 11

Document unic

(1) Documentul unic se redactează, în conformitate cu modelul din anexa I la prezentul regulament, pentru fiecare cerere de înregistrare a unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice în sensul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 și pentru fiecare cerere de aprobare a unei modificări în sensul articolului 9 alineatul (2) din regulamentul menționat.

(2) Tipul de produs agricol sau de produs alimentar trebuie indicat în conformitate cu clasificarea prezentată în anexa II la prezentul regulament.

(3) Descrierea produsului în documentul unic trebuie să cuprindă datele tehnice specifice utilizate în mod comun pentru a descrie acest tip de produs, inclusiv, după caz, datele organoleptice corespunzătoare.

Articolul 12

Cereri transfrontaliere

În cazul în care mai multe grupuri prezintă o cerere comună pentru o denumire care desemnează o arie geografică transfrontalieră sau pentru o denumire tradițională legată de o arie geografică transfrontalieră, se aplică următoarele reguli:

- (i) atunci când cererea se referă numai la statele membre, se aplică procedura națională de opoziție prevăzută la articolul 5 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 în toate statele membre respective; cererea este prezentată de unul dintre statele membre în numele celorlalte și cuprinde declarațiile tuturor statelor membre în cauză, prevăzute la articolul 5 alineatul (7) litera (c) din regulamentul menționat anterior;
- (ii) atunci când cererea se referă numai la țări terțe, trebuie îndeplinite condițiile stabilite la articolul 5 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 pentru fiecare dintre aceste țări; cererea este prezentată Comisiei de unul dintre grupurile solicitante în numele celorlalte, în mod direct sau prin intermediul autorităților competente, și cuprinde dovada de protecție prevăzută la articolul 5 alineatul (9) din regulamentul menționat anterior;
- (iii) atunci când cererea se referă la cel puțin un stat membru și la cel puțin o țară terță, se aplică procedura națională de opoziție prevăzută la articolul 5 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, în toate statele membre respective, iar condițiile stabilite la articolul 5 alineatul (9) din acest regulament trebuie îndeplinite în toate țările terțe în cauză; cererea este prezentată Comisiei de unul dintre statele membre respective sau de unul dintre grupurile solicitante din țările terțe în cauză, în mod direct sau prin intermediul autorităților țării terțe respective, și cuprinde, în special, declarațiile tuturor statelor membre, prevăzute la articolul 5 alineatul (7) litera (c) din regulamentul menționat anterior, precum și dovada de protecție din fiecare țară terță respectivă, prevăzută la articolul 5 alineatul (9) din regulamentul menționat anterior.

Articolul 13

Procedura de opoziție

- (1) În sensul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, se poate redacta o declarație de opoziție în conformitate cu formularul din anexa III la prezentul regulament.
- (2) Pentru a stabili admisibilitatea unei cereri de opoziție în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, Comisia verifică dacă declarația cuprinde motivele și justificarea opoziției.
- (3) Termenul de șase luni prevăzut la articolul 7 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 începe de la data la care Comisia a trimis invitația părților interesate de a ajunge la un acord.

(4) Atunci când procedura prevăzută la articolul 7 alineatul (5) paragraful al doilea prima teză din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 s-a încheiat, statul membru sau țara terță solicitantă comunică rezultatele fiecărei consultări Comisiei în termen de o lună și poate utiliza în acest scop formularul prezentat în anexa IV la prezentul regulament.

Articolul 14

Mențiuni și simboluri

- (1) Simbolurile Comunității prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 trebuie reproduse în conformitate cu anexa V la prezentul regulament. Mențiunile „DENUMIRE DE ORIGINE PROTEJATĂ” și „INDICAȚIE GEOGRAFICĂ PROTEJATĂ” utilizate în simboluri pot fi înlocuite cu termeni echivalenți într-o altă limbă oficială a Comunității, în conformitate cu anexa V la prezentul regulament.
- (2) În cazul în care simbolurile Comunității sau mențiunile prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 figurează pe eticheta unui produs, acestea trebuie să fie însoțite de denumirea înregistrată.

Articolul 15

Registru

- (1) Comisia asigură, la sediul său din Bruxelles, păstrarea „Registrului denumirilor de origine protejate și a indicațiilor geografice protejate”, denumit în continuare „registru”.
- (2) La intrarea în vigoare a unui instrument juridic de înregistrare a unei denumiri, Comisia consemnează următoarele informații în registru:
 - (a) denumirea înregistrată pentru produs, în conformitate cu dispozițiile articolului 3 alineatul (2) din prezentul regulament;
 - (b) indicația că denumirea este protejată ca indicație geografică sau denumire de origine;
 - (c) clasa produsului prevăzut în anexa II la prezentul regulament;
 - (d) numele țării de origine;
- și
- (e) trimiterea la instrumentul juridic de înregistrare a denumirii.

(3) În ceea ce privește numele înregistrate în mod automat în temeiul articolului 17 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, Comisia înscrie în registru, înainte de 31 decembrie 2007, informațiile prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.

Articolul 16

Modificări ale caietului de sarcini

- (1) Cererea de aprobare a modificărilor caietului de sarcini se redactează în conformitate cu anexa VI la prezentul regulament.
- (2) În cazul unei cereri de aprobare a modificărilor caietului de sarcini în temeiul articolului 9 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006:
- (a) informațiile solicitate în conformitate cu articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 cuprind cererea completată în mod corespunzător, prevăzută la alineatul (1), și declarația prevăzută la articolul 5 alineatul (7) litera (c) din regulamentul menționat anterior;
- (b) informațiile solicitate în temeiul articolului 5 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 cuprind cererea completată în mod corespunzător, prevăzută la alineatul (1), și propunerea de modificare a caietului de sarcini;
- (c) informațiile care trebuie publicate în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 cuprind documentul completat în mod corespunzător, redactat în conformitate cu anexa VI la prezentul regulament.
- (3) În ceea ce privește modificările prevăzute la articolul 9 alineatele (3) sau (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, aprobate de Comisie, Comisia publică modificarea caietului de sarcini.
- (4) Modificarea este considerată minoră, în cazul în care:
- (a) nu se referă la caracteristicile esențiale ale produsului;
- (b) nu modifică legătura;
- (c) nu include o schimbare a denumirii sau a unei părți a denumirii produsului;
- (d) nu influențează aria geografică delimitată;
- (e) nu generează restricții suplimentare în ceea ce privește comercializarea produsului sau a materiilor prime.
- (5) Atunci când Comisia decide aprobarea unei modificări a caietului de sarcini care presupune sau comportă o modificare a informațiilor incluse în registrul prevăzut la articolul 15 din prezentul regulament, aceasta elimină datele originale aflate în registrul și înregistrează noile informații cu efect de la data intrării în vigoare a respectivei decizii.
- (6) Informațiile prevăzute de prezentul articol sunt prezentate Comisiei pe suport de hârtie sau pe suport electronic. Data de depunere a unei cereri de modificare este data la care cererea este înscrisă în registrul de corespondență al Comisiei, la Bruxelles.

Articolul 17

Anulare

(1) Comisia poate considera că respectarea caietului de sarcini pentru un produs agricol sau alimentară care beneficiază de o denumire protejată nu mai este asigurată sau nu mai poate fi garantată, în special atunci când condițiile stabilite la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 nu mai sunt îndeplinite și riscă să nu fie îndeplinite în viitorul apropiat.

(2) Cererea de anulare a unei înregistrări în temeiul articolului 12 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 se redactează în conformitate cu anexa VII la prezentul regulament.

Informațiile necesare în temeiul articolului 5 alineatele (7) și (9) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 cuprind cererea de anulare completată în mod corespunzător, menționată la primul paragraf din prezentul alineat.

Articolul 5 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 nu se aplică.

Cererea de anulare se publică în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din regulamentul menționat anterior.

Informațiile care trebuie publicate în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 cuprind documentul completat în mod corespunzător, redactat în conformitate cu anexa VII la prezentul regulament.

În conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, declarațiile de opoziție se consideră admisibile numai în cazul în care demonstrează utilizarea comercială continuă a denumirii înregistrate de către persoana în cauză.

(3) Atunci când anularea intră în vigoare, Comisia elimină denumirea din registrul prevăzut la articolul 15 din prezentul regulament.

(4) Informațiile sunt prezentate Comisiei, în conformitate cu prezentul articol, pe suport de hârtie sau pe suport electronic.

Articolul 18

Dispoziții tranzitorii

(1) În cazul în care, în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, documentul unic este înlocuit cu un rezumat al caietului de sarcini, această versiune sintetizată trebuie redactată în conformitate cu modelul din anexa VIII la prezentul regulament.

(2) În ceea ce privește denumirile înregistrate înainte de data intrării în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 510/2006, Comisia publică, la cererea unui stat membru, un document unic prezentat de către acest stat membru și redactat în conformitate cu modelul din anexa I la prezentul regulament. Publicarea este însoțită de o trimitere la publicarea caietului de sarcini.

(3) Dispozițiile prezentului regulament se aplică de la data intrării în vigoare, sub rezerva următoarelor condiții:

- (a) dispozițiile articolelor 2-8 se aplică numai procedurilor de înregistrare și de aprobare a modificărilor, atunci când publicarea prevăzută la articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 sau la articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2081/92 nu are loc înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament.
- (b) dispozițiile articolelor 10, 11, 12, 16 alineatele (1), (2), (3), (6) și articolului 17 alineatul (2) se aplică numai cererilor de înregistrare și de aprobare a modificărilor și cererilor de anulare primite după 30 martie 2006;
- (c) dispozițiile articolului 13 alineatele (1), (2) și (3) se aplică numai procedurilor de opoziție pentru care termenul de șase luni prevăzut la articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 nu a început să curgă la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Dispozițiile articolului 13 alineatul (4) se aplică numai procedurilor de opoziție pentru care termenul de șase luni prevăzut la articolul 7 alineatul (1) nu a expirat la data intrării în vigoare a prezentului regulament;
- (d) dispozițiile articolului 14 alineatul (2) se aplică de la 1 ianuarie 2008 și nu se referă la produsele introduse pe piață înainte de această dată.

Articolul 19

Abrogare

Regulamentele (CEE) nr. 2037/93 și (CE) nr. 383/2004 se abrogă.

Trimiterile la actele abrogate se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 20

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Cu toate acestea, articolul 18 alineatul (3) litera (b) se aplică de la 31 martie 2006.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 decembrie 2006.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei

ANEXA I

A se elimina textul dintre parantezele pătrate la completarea formularului.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine

[A se insera denumirea astfel cum se indică la punctul 1:] „ ”

Nr. CE: [rezervat CE]

[A se bifa căsuța corespunzătoare] IGP DOP

1. DENUMIREA [IGP sau DOP]

[A se indica denumirea propusă pentru înregistrare sau denumirea înregistrată în cazul unei cereri de modificare a unui caiet de sarcini sau a unei publicări în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din prezentul regulament.]

2. STATUL MEMBRU SAU ȚARA TERȚĂ**3. DESCRIEREA PRODUSULUI AGRICOL SAU A PRODUSULUI ALIMENTAR****3.1. Tipul de produs [a se vedea anexa II]****3.2. Descrierea produsului care poartă denumirea menționată la punctul 1**

[Principalele elemente prevăzute la articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006. Descrierea tehnică a produsului final care poartă denumirea indicată la punctul 1, inclusiv eventualele cerințe de utilizare a unor rase de animale sau soiuri de plante.]

3.3. Materii prime (numai pentru produsele transformate)

[A se indica criteriile de calitate sau restricțiile de origine aplicabile materiilor prime. A se justifica aceste restricții.]

3.4. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)

[A se indica criteriile de calitate sau restricțiile de origine aplicabile hranei pentru animale. A se justifica aceste restricții.]

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să aibă loc în aria geografică delimitată

[A se justifica orice eventuală restricție.]

3.6. Norme specifice aplicabile tranșării, răzuirii, ambalării etc.

[După caz, nu se înregistrează nimic. A se justifica orice eventuală restricție.]

3.7. **Norme specifice de etichetare**

[După caz, nu se înregistrează nimic. A se justifica orice eventuală restricție.]

4. **DELIMITAREA ARIEI GEOGRAFICE**

5. **LEGĂTURA CU ARIA GEOGRAFICĂ**

5.1. **Specificul ariei geografice**

[Pentru cererile de DOP, se include, de asemenea, o descriere a eventualilor factori naturali sau umani.]

5.2. **Specificul produsului**

5.3. **Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate specifică, reputația sau o altă caracteristică a produsului (pentru IGP)**

TRIMITERE LA PUBLICAREA CAIETULUI DE SARCINI
[ARTICOLUL 5 ALINEATUL (7) DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006]

ANEXA II

CLASIFICAREA PRODUSELOR ÎN SENSUL REGULAMENTULUI (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

1. PRODUSE AGRICOLE DESTINATE CONSUMULUI UMAN ENUMERATE ÎN ANEXA I LA TRATAT

- Clasa 1.1. Carne proaspătă (și organe comestibile)
- Clasa 1.2. Produse din carne (fierte, sărate, afumate etc.)
- Clasa 1.3. Brânzeturi
- Clasa 1.4. Alte produse de origine animală (ouă, miere, produse lactate cu excepția untului etc.)
- Clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, uleiuri etc.)
- Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în aceeași stare sau transformate
- Clasa 1.7. Pești, moluște, crustacee proaspete și produse derivate
- Clasa 1.8. Alte produse din anexa I la tratat (condimente etc.)

2. PRODUSE ALIMENTARE PREVĂZUTE ÎN ANEXA I LA REGULAMENT

- Clasa 2.1. Bere
- Clasa 2.2. Ape minerale naturale și apă de izvor (*întrerupere*) ⁽¹⁾
- Clasa 2.3. Băuturi produse din extracte de plante
- Clasa 2.4. Produse de panificație, produse de patiserie, produse de cofetărie, biscuiți
- Clasa 2.5. Gume naturale și rășini naturale
- Clasa 2.6. Pastă de muștar
- Clasa 2.7. Paste făinoase

3. PRODUSE AGRICOLE PREVĂZUTE ÎN ANEXA II LA REGULAMENT

- Clasa 3.1. Fân
- Clasa 3.2. Uleiuri esențiale
- Clasa 3.3. Plută
- Clasa 3.4. Cărmâz (produs brut de origine animală)
- Clasa 3.5. Flori și plante ornamentale
- Clasa 3.6. Lână
- Clasa 3.7. Răchită
- Clasa 3.8. In melițat

⁽¹⁾ Numai pentru înregistrările și cererile efectuate înainte de 31 martie 2006.

ANEXA III

DECLARAȚIE DE OPOZIȚIE

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine

1. DENUMIREA PRODUSULUI

[în conformitate cu publicarea în Jurnalul Oficial (JO)]

2. REFERINȚĂ OFICIALĂ

[în conformitate cu publicarea în Jurnalul Oficial (JO)]

Numărul de referință:

Data publicării în JO:

3. COORDONATE

Persoana de contactat: Titlul (Dl, D-na etc.): Numele:

Grup/organizație/persoană:

Sau autoritate națională:

Serviciu:

Adresă:

Telefon: +

Adresă de e-mail:

4. MOTIVUL OPOZIȚIEI:

- Nerespectarea condițiilor prevăzute la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006
- Înregistrarea denumirii contrare articolului 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 (soi de plante sau rasă de animale)
- Înregistrarea denumirii contrare articolului 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 (denumire total sau parțial omonimă)
- Înregistrarea denumirii contrare articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 (marcă deja existentă)
- Înregistrarea care aduce atingere denumirilor, mărcilor sau produselor existente, prevăzute la articolul 7 alineatul (3) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006
- Denumirea propusă pentru înregistrare este generică; informații detaliate care trebuie furnizate în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006.

5. **DETALII ALE OPOZIȚIEI**

A se expune motivele și justificarea opoziției. A se explica interesul legitim al opozantului, în cazul în care opoziția nu a fost introdusă de autoritățile naționale, caz în care nu se solicită nici o declarație de interes legitim. Această declarație trebuie semnată și datată.

ANEXA IV

A se elimina textul dintre parantezele pătrate la completarea formularului.

NOTIFICARE LA TERMINAREA CONSULTĂRILOR ÎN CADRUL UNEI PROCEDURI DE OPOZIȚIE

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine

1. DENUMIREA PRODUSULUI

[în conformitate cu publicarea în Jurnalul Oficial (JO)]

2. REFERINȚĂ OFICIALĂ [ÎN CONFORMITATE CU PUBLICAREA ÎN JURNALUL OFICIAL (JO)]

Numărul de referință:

Data publicării în JO:

3. REZULTATUL CONSULTĂRILOR**3.1. S-a ajuns la un acord cu următorul (următorii) opozant (opozanți):**

[a se anexa copiile scrisorilor care dovedesc că s-a ajuns la un acord]

3.2. Nu s-a ajuns la nici un acord cu următorul (următorii) opozant (opozanți):**4. CAIETUL DE SARCINI ȘI DOCUMENTUL UNIC****4.1. Caietul de sarcini a fost modificat:**

... Da (*) ...Nu

* În cazul în care da, a se anexa o descriere a modificărilor.

4.2. Documentul unic (sau rezumatul caietului de sarcini) a fost modificat:

... Da (**)

...Nu

(**) În cazul în care da, a se anexa o copie a documentului actualizat.

5. DATA ȘI SEMNĂTURA

[Nume:]

[Serviciu/Organizație:]

[Adresa:]

[Telefon:] +]

[Adresa de e-mail:]

ANEXA V

REPRODUCEREA SIMBOLURILOR ȘI A MENȚIUNILOR COMUNITARE

1. SIMBOLURI COMUNITARE ÎN CULORI SAU ÎN ALB ȘI NEGRU

Pentru reproducerea în culori, se pot utiliza culorile directe (Pantone) sau cvadricromia. Culorile de referință sunt indicate în continuare.

Simboluri comunitare în Pantone:



Pantone Reflex blue

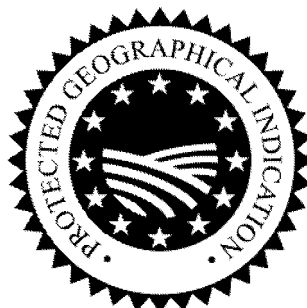


Pantone Yellow 109

Simboluri comunitare în cvadricromie:

100% cyan
80% magenta10% magenta
90% yellow

Simboluri comunitare în alb și negru:



2. SIMBOLURI COMUNITARE ÎN NEGATIV

În cazul în care culoarea de fond a ambalajului sau a etichetei este închisă, simbolurile pot fi reproduse în negativ prin utilizarea culorii de fond a ambalajului sau a etichetei.



3. CONTRAST CU CULORILE DE FOND

În cazul în care un simbol este reprodus în culoare pe un fond colorat, ceea ce face dificilă vizualizarea acestuia, el poate fi înconjurat de un cerc pentru a îmbunătăți contrastul cu culorile de fond.



4. TIPOGRAFIE

Textul trebuie scris cu majuscule Times Roman.

5. REDUCERE

Diametrul minim al simbolurilor comunitare este de 15 mm.

6. „DENUMIRE DE ORIGINE PROTEJATĂ” ȘI ABREVIERILE SALE ÎN LIMBILE CE

<i>Limba CE</i>	<i>Termen</i>	<i>Abreviere</i>
ES	denominación de origen protegida	DOP
CS	chráněné označení původu	CHOP
DA	beskyttet oprindelsesbetegnelse	BOB
DE	geschützte Ursprungsbezeichnung	g.U.
ET	kaitstud päritolunimetus	KPN
EL	προστατευόμενη ονομασία προέλευσης	ΠΟΠ
EN	protected designation of origin	PDO
FR	appellation d'origine protégée	AOP
IT	denominazione d'origine protetta	DOP

<i>Limba CE</i>	<i>Termen</i>	<i>Abreviere</i>
LV	aizsargāts cilmes vietas nosaukums	ACVN
LT	saugoma kilmės vietos nuoroda	SKVN
HU	oltalom alatt álló eredetmegjelölés	OEM
MT	denominazzjoni protetta ta' oriġini	DPO
NL	beschermde oorsprongsbenaming	BOB
PL	chroniona nazwa pochodzenia	CHNP
PT	denominação de origem protegida	DOP
SK	chránené označenie pôvodu	CHOP
SL	zaščitena označba porekla	ZOP
FI	suojattu alkuperäinimitys	SAN
SV	skyddad ursprungsbeteckning	SUB

7. „INDICAȚIE GEOGRAFICĂ PROTEJATĂ” ȘI ABREVIERILE SALE ÎN LIMBILE CE

<i>Limba CE</i>	<i>Termen</i>	<i>Abreviere</i>
ES	indicación geográfica protegida	IGP
CS	chránené zeměpisné označení	CHZO
DA	beskyttet geografisk betegnelse	BGB
DE	geschützte geografische Angabe	g.g.A.
ET	kaitstud geograafiline tähis	KGT
EL	προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη	ΠΓΕ
EN	protected geographical indication	PGI
FR	indication géographique protégée	IGP
IT	indicazione geografica protetta	IGP
LV	aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde	AĢIN
LT	saugoma geografinė nuoroda	SGN
HU	oltalom alatt álló földrajzi jelzés	OFJ
MT	indikazzjoni ġeografika protetta	IĠP
NL	beschermde geografische aanduiding	BGA
PL	chronione oznaczenie geograficzne	CHOG
PT	indicação geográfica protegida	IGP
SK	chránené zemepisné označenie	CHZO
SL	zaščitena geografska označba	ZGO
FI	suojattu maantieteellinen merkintä	SMM
SV	skyddad geografisk beteckning	SGB

ANEXA VI

A se elimina textul dintre parantezele pătrate la completarea formularului.

CERERE DE MODIFICARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine

CERERE DE MODIFICARE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 9

[Denumire înregistrată] „ ”

Nr. CE: [rezervat CE]

[A se bifa căsuța corespunzătoare] IGP DOP

1. RUBRICA DIN CAIETUL DE SARCINI CARE FACE OBIECTUL MODIFICĂRII

- Denumirea produsului
- Descrierea produsului
- Aria geografică
- Dovada de origine
- Metoda de obținere
- Legătura
- Etichetarea
- Cerințe naționale
- Altele [a se preciza]

2. TIPUL MODIFICĂRII (MODIFICĂRII)

- Modificarea documentului unic sau a fișei rezumat
- Modificarea caietului de sarcini pentru DOP sau IGP înregistrată, pentru care nu s-a publicat nici un document unic sau rezumat
- Modificarea caietului de sarcini care nu generează nici o modificare a documentului unic publicat [articolul 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]
- Modificarea temporară a caietului de sarcini care rezultă din adoptarea de măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii de către autoritățile publice [articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

3. MODIFICARE (MODIFICĂRI):

[A se explica pe scurt fiecare modificare pentru fiecare dintre rubricile bifate la punctul precedent. A se furniza, de asemenea, o declarație care să explice interesul legitim al grupului care propune modificarea.]

4. DOCUMENT UNIC ACTUALIZAT (ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE NECESAR)

[a se vedea anexa I]

5. TRIMITERE LA PUBLICAREA CAIETULUI DE SARCINI

ANEXA VII

A se elimina textul dintre parantezele pătrate la completarea formularului.

CERERE DE ANULARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine

CERERE DE ANULARE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 12 ALINEATUL (2)

[Denumire înregistrată] „ ”

Nr. CE: [rezervat CE]

[A se bifa căsuța corespunzătoare] IGP DOP

1. **DENUMIREA ÎNREGISTRATĂ CARE FACE OBIECTUL UNEI CERERI DE ANULARE**

2. **STATUL MEMBRU SAU ȚARA TERȚĂ**

3. **TIPUL PRODUSULUI [A SE VEDEA ANEXA II]**

4. **PERSOANA SAU ORGANISMUL CARE SOLICITĂ ANULAREA**

Numele:

Adresa:

Natura interesului legitim care justifică cererea:

[A se furniza, de asemenea, o declarație care să explice interesul legitim al persoanei sau al grupului care propune anularea.]

5. **MOTIVELE ANULĂRII**

[A se furniza o declarație care să prezinte motivele și justificarea anulării denumirii înregistrate.]

ANEXA VIII

FIȘĂ REZUMAT

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine

” ”

Nr. CE:

DOP (§)

IGP (§)

Această fișă rezumat prezintă cu titlu informativ principalele elemente ale caietului de sarcini al produsului.

1. **SERVICIUL COMPETENT DIN STATUL MEMBRU**

Denumire:

Adresă:

Telefon:

Fax:

E-mail:

2. **GRUP**

Denumire:

Adresă:

Telefon:

Fax:

E-mail:

Componentă: Producători/operatori (§) Alte categorii (§)

3. **TIPUL PRODUSULUI**

Clasa

4. CAIET DE SARCINI

[Rezumatul cerințelor prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

4.1. Denumire:

„ ... ”

4.2. Descriere:**4.3. Aria geografică:****4.4. Dovada originii:****4.5. Metoda de obținere:****4.6. Legătura:****4.7. Organism de control:**

Denumire:

Adresă:

Telefon:

Fax:

E-mail:

4.8. Etichetare:
